



Новости StreetNet

№19 August

2010 г.

Кампания «Города Мирового Класа для Всех» (WCCA) объединяет торговцев против создания закрытых зон на ЧМ по футболу

By Nora Wintour, WCCA Campaign Coordinator

Кампания WCCA была начата StreetNet International и другими организациями городской бедноты, включая обитателей трущоб, мигрантов, беженцев и работников секс-индустрии в 2006 году. Ее целью было помочь прийти к международному пониманию необходимости пересмотреть градостроительное планирование и сервис с тем, чтобы оказать активную поддержку интересам и потребностям работникам неформальной экономики. И, безусловно, претворить в жизнь идею создания Городов Мирового Класа для Всех.

Мировой экономический кризис ухудшил и без того суровые условия жизни городской бедноты, сделав их еще

более выносимыми. Спортивные события, рассматриваемые правительствами и бизнесом как исключительная выгода, могут лишиться уличных торговцев источника существования.

Основной задачей кампании WCCA в 2010 году было выдвинуть требование городским властям о создании совещательных органов по вопросам торговли, через которые бы могли выноситься на обсуждение с соответствующими властями озабоченность, требования и предложения торговцев, занятых как в формальной, так и в неформальной экономике.

В Южной Африке кампания WCCA так же обратилась с призывом к Национальному оргкомитету чемпионата мира по футболу и к властям девяти городов, принимающих у себя чемпионат, пересмотреть политику создания закрытых зон вокруг стадионов и мест для болельщиков и активно создавать условия для работы торговцев.

Солидарность с уличными торговцами Южной Африки – членские организации StreetNet отмечают День Африки, 25 мая 2010 года

Было принято решение о том, что отмечаемый 25 мая День Африки пройдет под знаком солидарности членских организаций StreetNet с уличными торговцами ЮАР, и с призывом сделать ЧМ по футболу свободным от ксенофобии.

В преддверии Дня Африки в пяти городах, где должен был проходить чемпионат, прошли семинары против ксенофобии, подготовленные организерами

кампании WCCA, Полем Шамбира и Нкосинатхи Жикека. В качестве приглашенных докладчиков на семинарах выступили лидеры членских организаций StreetNet. (См. стр)

Членские организации StreetNet обратились с призывом к местным властям уважать основные требования уличных торговцев и создавать советы по вопросам торговли. Акции солидарности с

уличными торговцами ЮАР, проведенные в День Африки,

широко освещались в местной прессе. (См. стр). В ЮАР День Африки был отмечен в Дурбане, Порте Элизабет и Йоханнесбурге. StreetNet получила письма солидарности от ОТМ и SATUCC (Южноафриканский координационный совет профсоюзов).



25 мая 2010 года, празднование Дня Африки в Порте Элизабет. Мама Майола, председатель ассоциации уличных торговцев им. Нельсона Манделы, говорит о проблемах, стоящих перед торговцами Фото: Мария Хэдман

Мировые лидеры поддерживают требования StreetNet

По случаю Дня Африки, Мэри Робинсон, бывший Верховный Комиссар ООН по правам человека, и Эла Бхат, основательница индийской ассоциации самозанятых женщин (SEWA), обратились с письмом к Президенту ФИФА, Джозефу Блаттеру, в котором выразили поддержку требованиям StreetNet предоставить возможность вести торговлю неформально занятым продавцам во время ЧМ. А так же с предложением провести встречу и обсудить долгосрочную стратегию, которая бы позволила бы ФИФА выработать иные подходы при подготовке к проведению следующего Чемпионата Мира, который состоится в Бразилии. Письмо поддержки было воспринято с вниманием. Однако, к моменту публикации данного выпуска, от ФИФА не было получено официального ответа на него. Спустя несколько недель ситуация с уличными торговцами и цели кампании WCCA были затронуты во время встречи Кофи Аннана, представляющего группу «Старейшин мира», с Президентом ЮАР, Джейкобом Зумой.

Месяц Действий, 11 июня – 12 июля 2010

На время проходящего в течение месяца Чемпионата мира по футболу, был запланирован ряд митингов и встреч. Цель - оказать давление на городские власти и получить от них разрешение на торговлю неформально занятым продавцам на территориях, примыкающих к стадионам, и в зонах для болельщиков, чего нелегко было добиться. Некоторые муниципалитеты согласились выдать разрешения на торговлю членам ассоциаций уличных торговцев, в то время как другие запретили торговлю в фан-зонах.

Редакторы: Аша Мудлей, Лу Хейсом
Верстка: Лу Хейсом
StreetNet International, 1008 Salmon Grove Chambers, 407 Anton Lembede Street, Durban 4001, South Africa.
телефон (27) 31 3074038 факс (27) 31 306 7490
e-mail: info@streetnet.org.za
Website: <http://www.streetnet.org.za>

StreetNet вел мониторинг событий, происходящих в принимающих Чемпионат городах. 16 июня, в отмечаемый в ЮАР День предназначенных на социальные проекты, на дорогостоящие расходы по созданию инфраструктуры чемпионата. В марше приняли участие и организации, входящие в StreetNet. StreetNet обратилась с призывом к ФИФА выделить 0,7% от своих широко разрекламированных в прессе доходов на компенсацию торговцам, лишившихся источников дохода в результате создания «запретных зон».

Национальный альянс ЮАР: семинар по подведению итогов и планированию

19-21 июля в Порт Элизабет состоится итоговый семинар, для подведения итогов кампании и разработки плана создания национального альянса уличных торговцев Южной Африки. В работе семинара примут участие два представителя CUT (Бразилия), чтобы подробнее ознакомиться с проведенной кампанией и извлеченными из нее уроками для планирования собственной кампании во время следующего ЧМ, который пройдет в Бразилии.

Южноафриканская команда кампании

Для работы в рамках кампании в период с января до середины июля 2010 года StreetNet наняла Поля Шамбира и Нкосинаххи Жикека. Ряд семинаров они проводили вместе с Тхемба Сокхула. Мария Хедман, практикант StreetNet в Порт Элизабет, помогала с проведением семинаров и других мероприятий. В кампании принимали участие сотрудники StreetNet, и прежде всего, Габи Бикомбо, проводя работу по кампании в Дурбане.

При участии

StreetNet International affiliates: Mwanda Chiwambala, Malawi Union for the Informal Sector; Sean Basin-ski, Street Vendor Project, New York, US; FOTSSIEH, Honduras.
WCCA Campaign: Nora Wintour, Campaign Co-ordinator
StreetNet office: Pat Horn, StreetNet Co-ordinator, Ruby Essack, StreetNet Manager.
StreetNet Organisers: Sibailly Douhoure, Mónica Garzaro.

В этом выпуске

Please shorten heading

Будущее кампании WCCA - Бразилия 2011-2014

Кампания WCCA – программа семинаров против ксенофобии

Кампания WCCA и Игры британского содружества

Please translate heading WCCA Campaign Maputo Declaration

Капания WCCA. Празднование Дня Африки 25 мая 2010 г.

Please translate the heading

StreetNet и SATUCC вместе работают над объединением работников в неформальной экономике стран SADC

Подготовка к 3-ему Конгрессу StreetNet International

Успех работы делегации StreetNet на Международной конференции труда

Please translate StreetNet field visit to India and Nepal

Уличные торговцы американских городов впервые собираются вместе

Семинар FOTSSIEH по проблемам женщин, гендерному равенству и демократии

Please shorten heading

Стр. 1

Стр. 3

Стр. 3

Стр. 4

Стр. 4

Стр. 5

Стр. 6

Стр. 7

Стр. 8

Стр. 9

Стр. 10

Стр. 11

Стр. 11

Стр. 12

Будущее кампании WCCA - Бразилия 2011-2014

Кампания WCCA будет продолжаться и с 2011 года она начнется в Бразилии. Во время предварительной дискуссии CUT (Бразилия) выразила серьезную заинтересованность в сотрудничестве со StreetNet International. Есть надежда на построение эффективного альянса с профсоюзом муниципальных работников. Программа кампании будет так же проводится в сотрудничестве с Международным профсоюзом работников строительной, лесной промышленности и производства строительных материалов (BWI), и, возможно, с другими глобальными профсоюзными федерациями действующими в гостиничном секторе, туризме и транспорте.

Стратегия по работе с ФИФА будет строиться вокруг анализа негативного воздействия «закрытых зон» и осмыслению, уже сейчас, того как работать с правительством Бразилии, чтобы реализовать в 2014 году такие «инновационные» программы как:

- Системы доступа для торговцев неформального сектора на территории вокруг стадионов и фан-зон
- Обучающие программы по навыкам ведения малого бизнеса, санитарии и гигиене
- Предоставление специальных услуг для торговцев неформального сектора, таких как присмотр за детьми, проезд на безопасном и субсидированном транспорте от районов трущоб до мест торговли, складские услуги
- Совершенствование экономической безопасности – предоставление гарантированного минимального дохода
- Программы страхования здоровья, несчастных случаев и повреждения товаров.

Кампания WCCA – программа семинаров против ксенофобии

С января по июнь 2010 года StreetNet организовал программу из пяти семинаров по проведению Чемпионата мира свободного от ксенофобии. Целью семинаров было, прежде всего, ознакомить уличных торговцев с рисками проявления ксенофобии, во-вторых, выдвинуть требования к муниципалитетам по поводу предоставления возможности вести торговлю во время ЧМ, и, в-третьих, укрепить организации уличных торговцев в Южной Африке.

Семинары проводились в следующей последовательности:

- (1) 24-25 февраля, Порт-Элизабет (Университет Нельсона Манделы) с участием Бенджамина Мойо ZCIEA (Зимбабве) и Марии Джоким Нхавине ASSOTSI (Мозамбик);
- (2) 29-30 марта, Йоханнесбург, с участием Хасана Чамзина, TUICO (Танзания) и Глэдис Мпондо, MUFIS (Малави)
- (3) 29-30 апреля, Кейптаун, с участием Анне Матондо, LFDC (Конго), которая так же приняла участие в первомайской демонстрации в Кейптауне
- (4) 29-30 апреля, Тсвана (Претория), с участием Клариссы Гнагуи, USYNVEPID (Бенин), которая так же приняла участие в первомайской демонстрации в Тсване
- (5) 20-21 мая, стадион Мбомбела, с участием местных властей, представителей южноафриканского Совета церквей и др. Количество участников семинара варьировалось от 30 до 110 человек. Проведение всех семинаров осуществлялось при сотрудничестве Южноафриканского профсоюза муниципальных работников (SAMWU) с организациями работников-мигрантов.



Неформальные торговцы Растенбурга протестуют против выселений, проводящихся в принимающих городах в преддверии Чемпионата и выступают за игры свободные от ксенофобии Фото: StreetNet

Кампания WCCA и Игры британского содружества – 2010, Индия Национальный альянс уличных торговцев (NASVI), февраль – август 2010

В феврале нынешнего года NASVI начала второй этап проведения кампании WCCA, который запланировано завершить в конце августа, как раз накануне начала Игр британского содружества. Игры пройдут в Дели в сентябре. Как и в случае с ЮАР, спортивные события стали причиной усиления нападков на уличных торговцев, их притеснения и выселения из центра города и из мест, расположенных вблизи от спортивных площадок. Всего же в центре Дели и в районах, примыкающих к нему, работает около 300 тысяч уличных торговцев.

В 2009 году Правительство Индии утвердило достаточно прогрессивную Национальную политику в области городской торговли, предусматривающую регулирование и лицензирование работы уличных торговцев, создание городских комитетов по торговле, которые могли бы играть роль форумов для ведения переговоров по защите интересов торговцев. Законодательство так же предусматривает выделение средств на социальную защиту уличных торговцев. Однако, так как Индия имеет федеральную систему управления, значительная часть законодательной власти принадлежит правительствам штатов и для

того, чтобы это политика начала реализовываться на практике необходимо, чтобы она вступила в силу на уровне законодательства штата.

Основные требования

На уровне штата NASVI требует, чтобы правительство штата перешло к осуществлению Национальной политики, приняв закон о городских торговцах в соответствии с ее положениями. NASVI так же призывает муниципальные власти учредить Городские Комитеты по торговле и начать процесс выдачи лицензий уличным торговцам.

Во время проведения кампании в Штате Тамил Наду (с 8 по 27 апреля) и в Штате Карнатака (с 30 апреля по 6 июня) состоялся ряд ключевых встреч с властями штатов, чтобы призвать к реализации Национальной политике в области городской торговли. Проходили массовые собрания и митинги, получившие широкое освещение в местной прессе.

NASVI так же направил письмо организаторам Игр Содружества и индийскому руководству с призывом учредить орган для рассмотрения политики в отношении городских торговцев во время проведения Игр, чтобы предотвратить дальнейшие нападки на них и выселение.



Please translate the heading **WCCA Campaign Maputo Declaration**

6-7 мая 2010 года в Мапуто (Мозамбик) прошел семинар по кампании WCCA. В нем приняли участие члены Международного Совета (заседание которого предшествовало встрече), ASSOTSI и OTM от Мозамбика, пять представителей глобальных профсоюзов, SATUCC, представители уличных торговцев из Южной Африки, донорские организации и сотрудники StreetNet. Всего 42 человека. Целью семинара было ознакомить членов Совета с кампанией WCCA, поделиться планами с партнерами из глобальных профсоюзов и выработать стратегию подготовки к Дню Африки. Еще одной из задач было изучить вопрос использования новых медиа-технологий и мобильной связи. По завершении семинара была принята заключительная резолюция, содержащая три основных требования, которая была зачитана вице-президентом StreetNet, Клариссой Гнагуи, в присутствии гондурасских правительственных чиновников.

Участники семинара сформулировали следующие требования:

- Власти южноафриканских городов, принимающих Чемпионат мира по футболу, должны работать в сотрудничестве с местными организациями торговцев, представляющие беднейшие и наиболее маргинализированные сообщества городской бедноты, для того, чтобы предоставить им возможность вести торговлю, необходимый сервис и поддержку, которую они заслуживают.
- Власти на национальном и муниципальном уровне должны согласиться учредить совещательные органы по вопросам торговли, для того, чтобы разрабатывать политику и программы поддержки и социальной защиты уличных торговцев.
- Дальнейшие соглашения ФИФА, и, в первую очередь, те, что заключаются для проведения ЧМ в Бразилии в 2014 году, должны предусматривать ряд особых мер. Это касается организации доступа местных уличных торговцев, через их представительские организации, к тем торговым выгодам, что влечет за собой ЧМ, а так же создание советов по торговле во всех принимающих чемпионат городах.

Капания WCCA. Празднование Дня Африки 25 мая 2010 г.



LDfC, DRC проводят марш солидарности с уличными торговцами ЮАР Фото: LDfC



Рыночные торговцы Мапуту во время семинара в рамках кампании WCCA, 6-7 мая 2010 г. Фото: Street-Net



День Африки. Встреча по кампании WCCA в Мбомбеле, ЮАР. Слева направо: Мария Хэдман и Поль Шамбира с неформальными торговцами Фото: StreetNet



Кампания WCCA. Неформальные торговцы на праздновании Дня Африки в Порт Элизабет, ЮАР Фото: Мария Хэдман



Дурбан, ЮАР. Митинг по поводу Дня Африки завершился выступлением группы из Женского Союза Беженцев, исполнившей традиционные руандийско-бурундийские танцы Фото: StreetNet



День Южноафриканской Молодежи, 16 июня 2010 г. Марш с участниками Дурбанского Социального Форума против неумеренного расточительства и вь песнения городской бедноты при подготовке к ЧМ Фото: Густаво Препелитчи

Heading needs to be translated

24 мая, 2010

Джозефу Блаттеру
Президенту ФИФА
FIFA-Strasse 20
P.O. Box 8044 Zurich, Switzerland
e-mail: contact@fifa.org

Уважаемый г-н Блаттер,

Мы обращаемся к Вам от имени мировых лидеров, участвующих в борьбе за то, чтобы в процессе глобализации учитывались потребности и наиболее обездоленных. Мы верим, что это не только правильно само по себе, но и абсолютно необходимо для всеобщего устойчивого развития.

Тот факт, что социальные последствия международных спортивных мероприятий могут, как и поддержать, так и помешать этому развитию, уже был неоднократно документально подтвержден. В дальнейшем мы хотели бы обсудить с Вами долгосрочные выводы относительно сути этого процесса и выработку серьезной и четкой стратегии. Мы горячо поддерживаем разработанные StreetNet International в рамках проводимой им кампании WCCA (Города мирового класса для всех) предложения по реализации добросовестной практики проведения спортивных мероприятий. Эта кампания была начата в 2007 году с целью выработать конструктивный подход к организации городской торговли, которая смогла бы стать катализатором устойчивого развития, а так же расширить социально-экономическое значение международных спортивных мероприятий. Ими был разработан ряд практических предложений, которые мы бы хотели представить Вашему вниманию.

Особое внимание в рамках кампании WCCA уделяется женщинам, так как именно они, будучи уличными торговцами, чаще всего лишаются средств к существованию или нуждаются в защите от ксенофобских нападок и мошенничества. В настоящее время StreetNet International старается добиться того, чтобы и наиболее уязвимые группы населения смогли бы извлечь пользу от проведения Чемпионата мира по футболу 2010. Создание же закрытых зон вокруг стадионов и фан-зон приведет к вытеснению местных торговцев и лишит их заработка, и дохода.

Мы обращаемся к Вам с призывом обеспечить поддержку со стороны ФИФА инициативам StreetNet International, способствующим развитию социального диалога, с помощью которого можно было бы незамедлительно разрешить ряд острых вопросов. StreetNet предлагает ряд эффективных мер, благодаря которым можно было бы, даже на нынешней стадии подготовки к чемпионату, смягчить оказываемое им негативное воздействие на уличных торговцев.

Создание совещательных органов для обсуждения проблем уличной торговли стало основной повесткой, проходившего в этом году 25 мая, празднования Дня Африки. Мы надеемся, что к концу мая ФИФА выступит с поддержкой предложений StreetNet International, и, что через социальный диалог может быть достигнут реальный экономический эффект.

Как мы поняли, частичный пересмотр политики запрета на уличную торговлю вокруг стадионов и фан-зон в Йоханнесбурге, уже привел к некоторому облегчению ситуации. Предложения StreetNet о создании муниципальных совещательных органов могут стать основой программы поддержки городской торговли в Йоханнесбурге, Кейптауне и Мбомбеле. Их реализация, даже на данной, завершающей, стадии подготовки даст возможность и неформальным торговцам извлечь хоть какую-то выгоду из тех исключительных возможностей, предоставляемых Чемпионатом.

С уважением,

Мэри Робинсон

Президент программы «Реализация прав: инициатива за этическую глобализацию»

Член Совета Старейшин

Эла Бхатт

Основатель SEWA

Член Совета Старейшин

StreetNet и SATUCC вместе работают над объединением работников в неформальной экономике стран SADC/САДК

С 2007 года StreetNet и SATUCC (Южноафриканский профсоюзный координационный совет) ведут совместную работу по объединению работников в неформальной экономике. После первого регионального семинара, проведенного в Йоханнесбурге в ноябре 2008 года, в работе которого приняли участие все членские организации SATUCC и StreetNet в странах SADC/САДК (Сообщество развития стран Юга Африки), начала вестись работа и там, где до сих пор не было членских организаций, а именно, в Анголе и Ботсване.

Ботсвана: встреча уличных торговцев из 7 городов страны была успешно проведена с 4 по 6 августа 2009 года. BFTU (Федерация профсоюзов Ботсваны) ранее уже начала закладывать организационные основы в неформальном секторе экономики, посещая уличных торговцев в различных городах страны (во Франсисауне, Габороне, Мауне, Гантсе) во время визитов туда по другим профсоюзным делам. Последующие поездки во Франсисаун, Габороне и Селеби-Пикве состоялись с участием координатора StreetNet. Первым мероприятием в рамках основного проекта StreetNet-SATUCC стала национальная рабочая встреча уличных торговцев Ботсваны, где было достигнуто единодушное мнение о необходимости формирования национального альянса уличных торговцев. Был избран Руководящий Комитет, который провел свои последующие заседания (при поддержке проекта), обсуждая и выработывая проект устава национального альянса. Членская организация BFTU из Палапие, профсоюз VCP, оказал поддержку уличным работникам этого города в создании местной ассоциации, а членская организация в Лобатсе с подготовкой проекта устава.

Проект помог лидерам BFTU добиться практических результатов по созданию организации в неформальной экономике, при активном участии ряда своих членских организаций.

Ангола: в феврале 2009 года Пат Хорн (StreetNet) и Давид Ониало (CLC) побывали с визитом в Анголе, во время которого UNTA (Национальный профсоюз Анголы) согласился возложить координацию работы в неформальном секторе на две свои членские организации - FSACHT (Федерация профсоюзов работников промышленности и коммерции) и FSTILA (Федерация профсоюзов работников легкой промышленности).

Начиная с 90-х годов, UNTA разрабатывает стратегии организационного обновления, стараясь отойти от исключительного фокуса на госслужащих, и, переходя от прежнего централизованного подхода к развитию более тесного контакта с работниками на уровне первичных организаций вне зависимости от их типа занятости.

Последней Конгресс UNTA (2005 год) принял решение о включении работы по органиайнгу работников неформальной экономики в число приоритетных направлений деятельности. К этому моменту уже был создан STCI – Профсоюз работников неформальной коммерции в Луанде, чей рост и развитие уже был уже хорошо известен в профсоюзной среде. К моменту нашего визита в Анголу в 2009 году STCI уже был создан в Бенгуэле и Куандо-Кубанго.

В настоящее время разрабатывается новый подход (аналогичный тому, что применялся Конфедерацией профсоюзов Ганы после Конгресса 1993 года). Все федерации и все профсоюзы, входящие в UNTA ведут работу по вовлечению и органиайнгу работников своих секторов. Работа строится напрямую или опосредованно, через создание небольших групп, прежде, чем интегрировать их в структуры профсоюзов – в таких городах как Бенгуэла, Кабинда, Куандо-Кубанго, Хуамбо и в Луанде.

Международный день трудящихся, май 2010



StreetNet International отмечает 1 Мая в Мапуто (Мозамбик) вместе со своей членской организацией ASSOTS, принимавшей у себя заседание Международного Совета StreetNet и семинар по кампании WCCA с 3 по 7 мая 2010 г. Фото: StreetNet

Подготовка к 3-ему Конгрессу StreetNet International

Руби Эссак, менеджер StreetNet International

С 10 по 12 августа в столице Бенина, Котону, пройдет 3-ий Международный Конгресс StreetNet. Принимающей стороной выступят наши членские организации в Бенине SYNAMA VAV (Бенинский профсоюз работников рынков), USYNVEPID и профсоюзный центр UNSTB.

Был утвержден бюджет проведения Конгресса, а работа по его подготовке, организации и проведению распределена между принимающими организациями и офисом StreetNet. Ежедневно мы проводили телефонные конференции по Skype, чтобы быть в курсе всего происходящего и координировать наши действия.

Подготовка к Конгрессу началась с января 2010 года. В соответствии с Уставом StreetNet, в предусмотренные сроки были направлены различные циркулярные письма членским организациям: подтверждения о выдвижении кандидатов на выборах должностных лиц, резолюции и поправки к Уставу, предложенные членскими организациями.

С начала июня нами был специально для подготовки к Конгрессу нанят администратор, Пумеза Нкохла.

Когда данный номер Вестника готовился к печати, было зарегистрировано 95 потенциальных участников Конгресса. StreetNet оплатит расходы на проезд 69-ти участников, на основе формулы, заложенной в Уставе, исходя из численности членских организаций.

Приглашенные гости

Приглашения были направлены различным гостям из региона Западной Африки и Бенина, а так же африканским профсоюзам и профцентрам, глобальным профсоюзным федерациям, МОТ, МКП, партнерским и донорским организациям.

Мы получили ряд предложений от наших членских организаций по следующим темам:
- Новые резолюции – 15
- дополнения к принятым резолюциям – 8
- поправки к Уставу – 0

Выдвижение кандидатов на пост:

Президент – 4
Вице-президент – 8
Секретарь – 5
Казначей – 3
Члены Совета – 39

В качестве внерабочей программы Конгресса, мы хотели бы предложить делегатам интересную и развивающую концепцию Медиа-тренинга. Участники смогут (на добровольной основе) принять участие в одном из предлагаемых направлений работы:

Выпуск Вестника Конгресса: односторонний выпуск новостей, издаваемый на трех языках, с информацией обо всех последних событиях Конгресса, который будет распространяться каждое утро.

Стенная газета Конгресса: с материалами на трех языках, обновляемых каждый вечер

Театральные представления: три 20-ти минутных постановки (песни, танцы, пантомима), которые будут проходить каждый вечер в рамках культурной программы Конгресса.

Интернет-блоги: в зависимости от доступа к Интернет-связи, планируется вести 6 блогов, где будут размещаться фотографии и материалы Конгресса, которые можно будет просматривать из Интернет-кафе Конгресса.

Видео: подготовка видео-роликов о работе Конгресса, запись интервью с делегатами и гостями Конгресса.

Членским организациям было направлено письмо с подробной информацией о Медиа-тренинге с просьбой указать в регистрационных формах, какой именно информационной работой им бы хотелось заняться.

По окончании Конгресса, 13-14 августа, пройдет двухдневная встреча по международной торговле.

Мы надеемся, что 3 Конгресс StreetNet станет интересным и волнующим событием, уверен, что мы можем столкнуться с рядом трудностей - но мы сделаем все возможное, чтобы у нас все получилось так, как мы задумали!

Успех работы делегации StreetNet на Международной конференции труда: Рекомендация МОТ расширяет определение понятия «работа» и «рабочее место» чтобы охватить и сферу неформальной экономики

Мванда Чивамбала, Профсоюз работников неформального сектора Малави

В делегацию StreetNet International на конференции МОТ входили Мванда Чивамбала, Профсоюз работников неформального сектора Малави (MUFIS), Луиз Вамбуи Кариуки, Кенийский национальный альянс уличных и неформальных торговцев (KENASVIT), и Нора Винтур, координатор кампании WCCA.

Делегатами конференции МОТ были официальные представители трехсторонних социальных партнеров, неправительственных организаций, сотрудники МОТ и другие заинтересованные группы со всего мира.

Международная конференция труда ежегодно проводится в Женеве. Наша делегация принимала участие в работе над рекомендацией по ВИЧ/СПИД и сфере труда. Обсуждение рекомендации было начато в 2009 году и продолжилось на нынешней конференции. Во время дискуссий группы трудящихся StreetNet ознакомила ее участников со своей позицией, представив доклад и обозначив те сферы, где, по нашему мнению, должны быть включены работники неформальной экономики.

Мы так же вели работу с другими делегатами, лоббируя наш подход, и получили очень хорошую поддержку с их стороны. Ряд идей был вынесен на пленарное заседание комитета по ВИЧ/СПИД и сфере труда. Это помогло сформулировать новые определения таких понятий как «работник» и «рабочее место», что будет очень полезно для уличных и

неформальных торговцев. Это определение распространяется так же и на работников неформальной экономики.

Понятие “работник” относится к любому лицу, работающему на основе всех форм занятости или соглашений, “рабочее место”- это любое место, где работник выполняет свою работу

Настоящая рекомендация охватывает:

- a) всех работников, работающих на основе всех форм занятости или соглашений, а также все рабочие места, включая:
 - i) лиц, имеющих любую занятость или профессию;
 - ii) лиц, проходящих профессиональную подготовку, включая стажеров и учеников;
 - iii) добровольцев;
 - iv) претендентов на рабочие места;
 - v) уволенных и временно не работающих работников;
- b) все сектора экономической деятельности, включая частный и государственный секторы, и формальную и неформальную экономику;
- c) вооруженные силы и силовые ведомства

Рекомендация МОТ была принята в Женеве 18 июня 2010 года 439 голосами “за” при 4 голосах “против” и 11 воздержавшихся. Принятие этой нормы МОТ является огромным достижением для всех заинтересованных сторон, но, прежде всего, для работников.

Это первый принятый на международном уровне правовой акт, направленный на укрепление роли мира труда в обеспечении всеобщего доступа к профилактике и лечению ВИЧ, к уходу и поддержке. Он содержит положения, обеспечивающие реализацию профилактических программ для защиты жизни людей, а также осуществление антидискриминационных мер на национальном уровне и на уровне предприятий. В новой норме также подчеркивается важность занятости и приносящей доход деятельности для живущих с ВИЧ работников и других людей, в частности, в связи с необходимостью для них продолжать лечение.

“Теперь у нас есть норма, которой вправе гордиться и МОТ, и ее трехсторонние участники. И здесь важнейшую роль играет участие тех, кто создал эту норму – правительств, работодателей и работников, которые будут разрабатывать национальную политику на рабочих местах, основанную на соблюдении прав человека и преодолении дискриминации» - заявила Темби Нене-Шези (Ms Thembi Nene-Shezi), ЮАР, которая председательствовала на заседании Комитета по вопросам ВИЧ и СПИД.



Луиз Вамбуи Кариуки (KENASVIT), Жан Ситоле, Заместитель председателя Группы Трудящихся и Мванда Чивамбала (MUFIS) на заседании Комитета по вопросам ВИЧ/СПИД на рабочем месте Фото: Нора Винтур

StreetNet field visit to India and Nepal

By Sibailly Douhoure, Organiser for Asia, Central and West Africa

Моя поездка в Индию и Непал проходила с 29 марта по 15 апреля 2010 года. Сначала я посетила Индию, где провела около недели, с 29 марта по 5 апреля.

Основными целями поездки в Индию было встретиться с NASVI и обсудить будущую работу Координатора по странам Азии, посетить штаб-квартиру SEWA в Ахмедабаде и встретиться с городскими торговцами.

31 марта в Дели прошла встреча с NASVI, во время которой мы обсудили работу Координатора по странам Азии, создание координационного комитета, офиса, где он будет располагаться и вопросы его финансирования.

1 апреля я направились в Ахмедабад, который расположен примерно в 1000 км от Дели. По приезду, я встретила с Манали Шах, координатором SEWA в Ахмедабаде, чтобы обговорить программу моего пребывания. Мы так же обсудили программу работы StreetNet в Индии.

Программа моего визита включала ознакомление с кампанией, проводимой SEWA за создание профсоюза городских торговцев. У меня была возможность встретиться с командой, ведущей эту кампанию и узнать об их работе в рамках кампании.

3 апреля мы посетили кооператив Джамалпур, где члены SEWA могут приобретать продукты по льготной цене. Там нам рассказали о борьбе за права уличных торговцев, мы посетили центр социального обслуживания. Члены SEWA рассказали о положении уличных торговцев в Ахмедабаде, о борьбе с городскими властями, об отношениях с министерством труда и с профсоюзами. Я побывала на фруктовом и овощном рынках, где большинство продавцов состоят в SEWA.

Благодаря этой поездке я узнала больше о SEWA как об организации – об идее ее создания, структуре, принципах действия, проводимой работе и о сервисе, предоставляемом ее членам. Хочется отметить, что в Ахмедабаде из 85 000 торговцев, 63 120 состоят в SEWA.

4 апреля я вернулась в Дели, чтобы перейти к следующей части своей поездки – визиту в Непал с 6 по 15 апреля, одной из целей которого было представлять StreetNet на 3-ей Конференции NEST (6-7 апреля 2010 года) в Катманду и выступить с приветствием на ее открытии. Участие в конференции стало хорошей возможностью ознакомиться с ситуацией в Непале и обсудить перспективы работы



3-ья Конференция NEST, Катманду (Непал), 6 -7 апреля 2010. Делегаты ожидают результатов выборов нового руководства. Найаран Неупан был переизбран на пост президента на следующий четырехлетний срок. Фото: Сибайли Духур

координатора по странам Азии с представителями NASVI и NEST.

8-9 апреля я посетила офисы GEFONT и NEST. В GEFONT у меня состоялась встреча с Рамешем Бадалом, Международным секретарем, Умешем Упадхияйа, Генеральным секретарем, и Жимире Гепалом, менеджером проектов. Затем, там же, в офисе GEFONT, я встречалась с членами национального комитета NEST, от которых я узнала о структуре и деятельности этой организации. У нас так же было возможность обсудить работу координатора по странам Азии и необходимость того, чтобы членские организации в Азии находились в постоянном контакте со StreetNet.

Затем у меня состоялась встреча с пятью городскими комитетами в Катманду и обсуждение тех проблем, к которым им приходится сталкиваться: ограниченное время разрешенной торговли, притеснения со стороны полиции, низкие доходы и отсутствие социальной защиты.

Потом, вместе с Генеральным секретарем NEST, Кумаром Сапкотахом, мы направились в два провинциальных города, Покхара и Дамаули, где я узнала о структуре NEST встретила с ее членами. На обратном пути в Катманду, вместе с двумя членами комитета NEST, Рашдом Кумаром и Майей Гюрунд, меня отвезли на четыре городских рынка, где мы повстречались с торговцами-членами NEST.

Задачи, поставленные перед поездкой в регион, оказались успешно выполнены. На примере программы с SEWA в Ахмедабаде, мне удалось узнать больше об организации торговцев SEWA, об их работе и достижениях на благо торговцев города. Поездка же в Непал оказалась очень информативной, благодаря встречам с руководством и членами NEST.

Уличные торговцы американских городов впервые собираются вместе

Сеан Басински, Проект по уличной торговле, Нью-Йорк

14-15 мая 2010 года в Лос-Анджелесе, при поддержке Проекта по уличной торговле, впервые состоялась встреча представителей организаций торговцев из разных городов Соединенных Штатов. Встреча, посвященная вопросам торговли на открытых рынках и в общественных местах, проходила в рамках научной конференции Калифорнийского университета. Ее основной темой стали вопросы использования мест общественного пользования, городского порядка и мер по выполнению местного законодательства, и взаимосвязь проблем торговли и иммиграционной политики в США. Среди прочих тем, были представлены доклады о практике торговли во Вьетнаме, Гане и Франции.

Во встрече приняли участие торговцы из 6 организаций вместе с адвокатами из Нью-Йорка, Чикаго, Лос-Анджелеса, Сан-Франциско, а также из Канады - из Торонто и Сиэтла. Экономический кризис вынуждает многих становиться самозанятыми работниками, и за последние годы уличная торговля получила более широкое распространение в американских городах. Прогрессивно мыслящие градостроители начали понимать, что продавцы могут не только оживить опустевшие деловые центры, но и предоставить экономические возможности маргинализированным рабочим. Некоторые города, такие как Портланд, Орегон, начали уделять внимание качеству и разнообразию пищи, продаваемой на улице, которая начала конкурировать с едой, подаваемой в лучших ресторанах.

Участники выступили с презентациями (на английском и испанском языке) о своей работе, и провели отдельную встречу для обсуждения и обмена опытом стратегий своей деятельности и борьбы. В качестве общих для всех проблем они обозначили устаревшее законодательство, притеснения со стороны полиции, и недостаточную поддержку со стороны политиков.

Семинар FOTSSIEH по проблемам женщин, гендерному равенству и демократии

Первый в 2010 году семинар FOTSSIEH был посвящен проблемам женщин, гендерному равенству и демократии, и прошел при поддержке StreetNet. В работе семинара приняли участие 42 представительницы из различных регионов, организации которых уже осознали насколько важна тема женского лидерства для Федерации. У них было два дня для обсуждения различных вопросов и за это время они сумели добиться повышения собственной самооценки, глубокого осознания своей мотивации и преданности делу, чтобы продолжать вести работу по обучению и повышению самосознания трудящихся женщин. В ходе дискуссии участники пришли к выводу, что права и обязанности продолжают оставаться несбалансированными между мужчинами и женщинами и, зачастую, неверно



Намине уличных торговцев в Лос-Анджелесе Фото: SVP

Саид Джанет Фавела, организатор из Ассоциации уличной торговли, заявил, что «это был очень хороший опыт для уличных торговцев. По окончании встречи они чувствовали прилив сил и воодушевления для продолжения своего дела».

Кульминацией выходных стало вручение наград лучшим шеф-поварам, готовящим еду, продаваемую на улице. Так был отмечен вклад всех торговцев в культуру Лос-Анджелеса. Вручение наград происходило в Центре Труда, который стал настоящим домом для трудовых активистов города. Сам же Центр расположен посреди общины иммигрантов, в парке МакАртур, в одном из центров уличной торговли города.

Победителем конкурса стала Нина Гарсия, член группы Boyle Heights, чья кесадилья и другие блюда получили высокую оценку специально приглашенных известных членов жюри. «Я очень горжусь», сказала Нина Гарсия, держа в лучах заката большой серебряный кубок.

женщины подчиняются; семейное имущество остается мужской собственностью; принципов справедливости на практике не существуют; роли, закрепленные за мужчинами, отличаются от тех, что закреплены за женщинами.

используемыми; мужчины повелевают, а Женщины проделали упражнение по самоанализу, установив, что их поведение остается пассивным и покорным, и, что для них крайне важно быть самоценной личностью, участвуя в построении другого общества, порывая с системой иерархических и патриархальных взаимоотношений. И, наконец, была обсуждена проблема демократии и общества, отмечено, что демократия в Гондурасе, будучи выборной демократией, не оказывает никакого влияния на улучшение жизненных условий бедноты. Участники семинара отметили так же, что необходима программа по развитию демократии, которая бы несла политическое, экономическое, социальное и культурное равенство для всех, через процессы обучения и вовлечения женщин и семьи. Подводя итоги семинара, участники семинара сказали, что это был очень позитивный опыт, и, что интерактивная методика его проведения дала возможность услышать различные мнения.

Заявление StreetNet International по поводу Дня Африки 25 мая 2010 года Кто, если не мы? Уличные и неформальные торговцы призывают к проведению свободного от ксенофобии Чемпионата мира по футболу

«В День Африки, отмечаемый в рамках кампании WCCA «Города Мирового Класса для Всех!», уличные и неформальные торговцы всего мира выражают свою солидарность с уличными торговцами Южной Африки. Мы призываем ФИФА, государственные и муниципальные власти ЮАР к честной игре. До начала Чемпионата осталось всего 2 недели. Мы призываем положить конец притеснениям, гонениям и ксенофобским выпадам против уличных торговцев и торговцев из приграничных районов во всех 9 городах, принимающий Чемпионат городов. Мы осуждаем политику местных властей и директивы ФИФА и национального Оргкомитета, которые предписывают «очищать» города от уличных торговцев и городской бедноты, создавать зоны закрытые для неформальных торговцев», заявила Пат Хорн, координатор StreetNet International.

«Мы продолжаем требовать признания и уважения основных прав уличных и неформальных торговцев. Международная организация труда (МОТ) признала, что работники неформальной экономики должны обладать теми же правами, что и работники формальной экономики, включая право на свободу объединения и коллективные переговоры. В некоторых странах работники неформального сектора составляют более 80% всей рабочей силы. StreetNet работает с национальными организациями неформальных торговцев, содействуя созданию национальных альянсов, ради усиления их представительности их переговорных позиций», продолжила Пат Хорн.

«Совет StreetNet International, в который входит 37 членских организаций из 33 стран Африки, Азии и Латинской Америки, провел свою последнюю встречу в начале мая в Мапуту. Мы договорились выразить нашу солидарную поддержку с нашими южноафриканскими организациями, объединениями мигрантов и беженцев, которые пытаются выжить, честно зарабатывая себе на жизнь торговлей на улице или в приграничных районах», сказала Кларисс Гнагуи, вице-президент StreetNet, представляющая профсоюз рыночных торговцев USYNVEPID, **Бенин**. В День Африки в столице Бенина, городе Котону, пройдут общественные дебаты о реконструкции крупнейшего городского рынка Дантокпа, с тем, чтобы не допустить потери торговых мест и введения новых денежных сборов после проведения реконструкции.

Джулиана Браун Афари, из Альянса StreetNet **Ганы**, призвала всех к «участию в разделе общего «национального пирога». «Мы должны быть ответственными за собственную судьбу. Если мы будем едины – мы изменим нашу жизнь к лучшему!», заявила она. Члены Альянса StreetNet Ганы в День Африки пройдут маршем к зданию Профсоюзного Конгресса Ганы с плакатами, на которых будут заявлены их требования к правительству страны.

«Рабочие, члены профсоюзов и самозанятые работники должны осудить нарушения основных прав человека и выразить солидарность с нашими товарищами – уличными торговцами Южной Африки, а так же послать наши дружественные поздравления по случаю Дня Африки, отмечаемого 25 мая», призвали Лус Малдонадо Веласкес и Мануэль Сулса Эскаланте из FEDEVAL, **Перу**.

«Индия столкнулась с уникальной ситуацией, когда экономический рост происходит в условиях неравенства и экономическое развитие влечет за собой увеличение пропасти между богатыми и бедными. Правительство неспособно разработать программы и найти методы, которые привели бы к качественным переменам в положении бедняков. Уличная торговля является, таким образом, одним из средств, благодаря которому они могут изменить свои жизненные условия и создать собственное дело. К сожалению, власти рассматривают уличную торговлю как помеху и обузу для городских инфраструктур. NASVI поддерживает южноафриканских торговцев в их борьбе за полноценную интеграцию в экономическую жизнь городов», заявил Арбинд Сингх, координатор Национального Альянса уличных торговцев **Индии** (NASVI).

«Во многих африканских странах молодежь сталкивается с огромной проблемой безработицы, и неформальная торговля становится для них одним из честных способов заработать. Обращаются же с нами, зачастую, как с преступниками. Мы создаем рабочие комитеты молодежи, чтобы укрепить нашу организацию, и полиция изменила сейчас к нам свое отношение», сказал Александр Арминдо из ASSOTSI, **Мозамбик**.

В других африканских странах, пройдут мероприятия в рамках кампании WCCA по случаю Дня Африки:

Сенегал – общественный форум с социальными страховыми кампаниями. Проводится Модди Гуиро, Генеральным секретарем CNTS национальной федерации профсоюзов. На форуме будет обсуждаться вопрос о расширении социального страхования и распространения его на уличных и неформальных торговцев.

Зимбабве и Кения – марш к зданию Парламента будет проведен членскими организациями StreetNet, ZCIEA (Палата Ассоциаций Неформальной Экономики Зимбабве) и KENASVIT (Кенийский национальный Альянс Уличных и Неформальных Торговцев), с требованием к национальному Трехстороннему комитету сделать вопросы работников неформальной экономики приоритетным направлением политики и законодательства.

Замбия – правительству страны будет подана петиция от имени членской организации StreetNet, AZIEA (Альянс Ассоциаций Неформальной Экономики Замбии), с требованием вынести вопросы, касающиеся работников неформального сектора, на обсуждение Национального Трехстороннего Форума.

«Уличные торговцы по всему миру имеют общие проблемы и взгляды. Вклад неформальных торговцев в экономику городов должен быть признан и оценен. Муниципальные власти могут обеспечить и гарантировать заработок торговцев, большая часть которых – женщины, а так же создавать консультативные форумы, способствовать социальному диалогу и переговорному процессу. Неформальные торговцы находятся сейчас в процессе создания представительных, демократичных и объединенных членских ассоциаций, которые должны быть зарегистрированы и признаны профсоюзами работников неформальной экономики. На глобальном уровне они объединены членством в созданной в 2002 году StreetNet International», подытожила Пат Хорн.

25 мая отмечается Международный День Африки в связи с основанием в этот день в 1963 году Африканского Союза (ранее - Организации африканского единства).